

Вводим в строку поисковика "Тафель Дордмунд", выбираем сайт, у меня это первая ссылка.

Рекомендации

Поиск

Подборки



Попадаем на сайт, в верхнем левом углу (в мобильной версии) нажимаем на 3 полоски.



Выбираем пункт "Kundenportal" по красной стрелке.

# 15:43 • 🖬 🖪 🜌 111 46+R .II 46 D 72 Die Dortmunder ... Ľ X : dortmundertafel.de Die Tafel in Dortmund Aktuelles Spenden für die Tafel Dortmund Mitglied bei der Dortmunder Tafel Mitarbeiterportal Tafel für Kinder kindertafel en немецкий × русский

## Дальше Ausweise ...



Ausweise & Regeln



Wer kann einen Ausweis bekommen? Voraussetzung für den Erhalt eines Tafelausweises ist die Bedürftigkeit. Als Nachweis der Bedürftigkeit gilt ein amtlicher Bescheid über den Bezug von

💁 немецкий русский : 🗙

Средняя кнопка «beantragen».





#### Tafel-Ausweise

Aktuell gibt es wenige freie Plätze für neue Ausweise. Wir nehmen Ihren Antrag gerne auf unsere Warteliste auf.

### Tafelausweis beantragen/Applying for a Dortmunder Tafel Card

Mit dem Gennden Formular können Sie einen Tafelauswess bei der Dortmunder Tafel

немецкий русский : 🗙

Попадаем на страницу с регистрационной формой и листаем вниз, до пустых окошек.



#### **Tafelausweis**

### beantragen/Applying for a Dortmunder Tafel Card

Mit dem folgenden Formular können Sie einen Tafelausweis bei der Dortmunder Tafel beantragen.

With the following form you can apply for a Dortmunder Tafel Card.

Bitte auswählen/	please select $ imes$	
/orname*		
first name		
Nachname*		

Выбираем пол в первом пункте и далее заполняем ВСЕ окошки. Нужно указать немецкий номер телефона и электронную почту.

Einen Ausweis b ortmundertafel.de nationality Telefon* phone number E-Mail-Adresse* e-mail Ihre Nachricht your message Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit of	<	
nationality Telefon* phone number E-Mail-Adresse* e-mail Ihre Nachricht your message Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit g		
Telefon*  phone number  E-Mail-Adresse* e-mail  Ihre Nachricht your message  Vollständigen Nachweis der Bed senden  Als Nachweis der Bedürftigkeit g		
phone number E-Mail-Adresse* e-mail Ihre Nachricht your message Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit g		
E-Mail-Adresse* e-mail Ihre Nachricht your message Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit g		
e-mail Ihre Nachricht your message Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit g		
Ihre Nachricht your message Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit g		
your message Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit g		
Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit g		
Vollständigen Nachweis der Bed senden Als Nachweis der Bedürftigkeit <u>c</u>		
Als Nachweis der Bedürftigkeit g	lürftig	keit
amtlicher Bescheid über den Bez	gilt ein zug vo	n N
Sozialleistungen, in der Regel üb	er	
Arbeitslosengeld II oder Grundsi	cheru	ng.
(Erlaubte Dateiformate: jpg, png docx)	I, pdf,	doc,
		-

В поле примечания пишем всю дополнительную важную информацию и пожелания.

#### 15:48 ● 🖬 🖳 🗖 🦾 대 않 🗩 기1 or basic security (Grundsicherung)

For refugees from Ukraine, who are not yet receiving social welfare, the Ukrainian passport is sufficient temporarily.

Please upload your complete application here. (Accepted file formats: jpg, png, pdf, doc, docx)

#### Upload Nachweis\*



Upload Nachweis 3

Выберите файл Файл не выбран

Upload Nachweis 4

Выберите файл Файл не выбран

Upload Nachweis 5

Выберите файл Файл не выбран

Wunschfiliale Bitte wählen Sie Ihre

Загружаем файл. Выбираем заранее загруженную в галерею телефона фотографию. Если бешайдов несколько, то добавлем еще файлы. 15:49 • 🖬 🖪 🗖 11 46\*B .II 46 D 71 Einen Ausweis b... Ľ П : dortmundertafel.de Bitte wählen Sie Ihre Wunschfiliale/gewünschten Standort. Weitere Informationen über unsere Filialen und deren Öffnungszeiten finden Sie hier. **Favourite store** Please select your favourite store. You can find more information about our stores and their opening times here. Filiale wählen\*

Einwilligungserklärung <u>Tafelregeln</u> Declaration of <u>consent rules of Dortmunder</u> <u>Tafel</u>

Bitte auswählen/plagse select ~



X

немецкий русский

В Дортмунде 9 филиалов. График работы в каждом из них отличается. Большинство филиалов работает утром. Выбирайте, какой Вам подходит.



#### Einwilligungserklärung Datenschutz Ich habe die <u>Datenschutzhinweise</u> gelesen

und erkläre mich damit einverstanden, dass die von mir im Rahmen des Formulares "Ausweisanfrage bei der Dortmunder Tafel" eingegebenen Daten elektronisch erhoben, gespeichert und verarbeitet werden. Ich weiß, dass meine Daten ausschließlich zweckgebunden zur Bearbeitung meiner Anfrage genutzt werden.

Declaration of consent data protection
I have read the <u>data protection notice</u> and I
agree that the data I have entered in the form
of "Applying for a Dortmunder Tafel Card" will
be electronically collected, stored and
pocessed. I am aware that my data will only
used for the purpose of processing my
usest.

I the babe die Datenschutzerklärung gelesen

Соглашаемся с тем, что прочли правила и с обработкой данных, ставим галочки.



Подтверждаем отправку. Если все прошло успешно и вы верно указали свою почту, то Вам придет уведомление. Не нажимайте эту кнопку дважды подряд!



Для того, чтоб посмотреть филиалы и расписания: Нажимаем на 3 черточки в верхнем левом углу, потом "Kundenportal", далее "Standorte", после этого появляется список филиалов.

22:35 🙃 .il 46 .il 46 🗩 40						
× ■ Die Zentrale der < □ :						
Uttnungszeiten:						
Montag 10.30 - 14.00 Uhr (Lebensmittel-						
Ausgabe)						
Dienstag 9:15 - 14:30 Uhr (Lebensmittel-						
Ausgabe)						
Mittwoch 9:15 - 15:00 Uhr (Lebensmittel-						
Ausgabe)						
Donnerstag 9:15 - 15:00 Uhr (Lebensmittel-						
Ausgabe)						
Freitag 9:15 - 14:30 Uhr (Lebensmittel-						
Ausgabe)						
Einkaufszeiten:						
Einkaufszeiten montags						
Finkaufszeiten dienstagt						
<u>Einkautszeiten dienstags</u>						
Einkaufszeiten mittwochs						
Einkaufszeiten donnerstags						
Emildulozeiten donnerötügö						
Einkaufszeiten freitags						
Nutzung von Google Maps Sie können über einen Link von dieser Webseite auf die Webseite von Google Maps gelangen. Das Angebot von Google Maps können Sie zur Erstellung von Routen						
ех немецкий русский : Х						

Видим расписание по дням, если этих дней несколько, или просто ссылку на расписание, если филиал работают только один день в неделю. Нажимаем и видим расписание для конкретного дня по группам.

22:36		1.	.11 46 R .1	1 46 C	0 40
←	Montag 05.01.20		Q	<b>A</b> +	:

Osterlan	dwehr 31 - 35	Osterlar	dwehr 31 - 35		
Montag	Osteriandwenii 51 - 55		Montag Gruppe 2		
Datum	Zoit	Datum	Zoit		
13.02.2023	10:30 - 11:15	13.02.2023	11.15 . 12:00		
20.02.2023	11:15 - 12:00	20.02.2023	12:30 - 12:16		
27.02.2023	12:30 - 13:15	27.02.2023	13:15 - 14:00		
06.03.2023	13:15 - 14:00	06.03.2023	10:30 - 11:15		
13 03 2023	10:30 - 11:15	13 03 2023	11:15 - 12:00		
20.03.2023	11:15 - 12:00	20.03.2023	12:30 - 13:15		
27.03.2023	12:30 - 13:15	27.03.2023	13:15 - 14:00		
03.04.2023	13:15 - 14:00	03.04.2023	10:30 - 11:15		
10.04.2023	Feiertag	10.04.2023	Feiertag		
17.04.2023	11:15 - 12:00	17.04.2023	12:30 - 13:15		
24.04.2023	12:30 - 13:15	24.04.2023	13:15 - 14:00		
01.05.2023	Feiertag	01.05.2023	Feiertag		
08.05.2023	10:30 - 11:15	08.05.2023	11:15 - 12:00		
15.05.2023	11:15 - 12:00	15.05.2023	12:30 - 13:15		
22.05.2023	12:30 - 13:15	22.05.2023	13:15 - 14:00		
29.05.2023	Feiertag	9.05.2023	Feiertag		
05.06.2023	10:30 - 11:15	5.06.2023	11:15 - 12:00		
12.06.2023	11:15 - 12:00	2.06.2023	12:30 - 13:15		
19.06.2023	12:30 - 13:15	.06.2023	13:15 - 14:00		
26.06.2023	13:15 - 14:00	.06.2023	10:30 - 11:15		
03.07.2023	10:30 - 11:15	07.2023	11:15 - 12:00		
10.07.2023	11:15 - 12:00	10.07.2023	12:30 - 13:15		
17.07.2023	12:30 - 13:15	17.07.2023	13:15 - 14:00		
24.07.2023	13:15 - 14:00	24.07.2023	10:30 - 11:15		
31.07.2023	10:30 - 11:15	31.07.2023	11:15 - 12:00		
07.08.2023	11:15 - 12:00	07.08.2023	12:30 - 13:15		
14.08.2023	12:30 - 13:15	14.08.2023	13:15 - 14:00		
21.08.2023	13:15 - 14:00	21.08.2023	10:30 - 11:15		
28.08.2023	10:30 - 11:15	28.08.2023	11:15 - 12:00		
04.09.2023	11:15 - 12:00	04.09.2023	12:30 - 13:15		
11.09.2023	12:30 - 13:15	11.09.2023	13:15 - 14:00		
18.09.2023	13:15 - 14:00	18.09.2023	10:30 - 11:15		
25.09.2023	10:30 - 11:15	25.09.2023	11:15 - 12:00		
02.10.2023	11:15 - 12:00	02.10.2023	12:30 - 13:15		
09.10.2023	12:30 - 13:15	09.10.2023	13:15 - 14:00		
16.10.2023	13:15 - 14:00	16.10.2023	10:30 - 11:15		
23.10.2023	10:30 - 11:15	23.10.2023	11:15 - 12:00		
30.10.2023	11:15 - 12:00	30.10.2023	12:30 - 13:15		
06.11.2023	12:30 - 13:15	06.11.2023	13:15 - 14:00		
13.11.2023	13:15 - 14:00	13.11.2023	10:20 11:15		
13.11.2023	13:15 - 14:00	13.11.2023	10:20		

Например, в понедельник в центральном бюро магазин работает с 10:30 до 14:00. Каждый раз у вас будет разное время посещения в указанном диапазоне времени. Напротив каждой даты указано время, когда приходить в каждый из дней за покупками тем, кто в первой группе в этом филиале в понедельник.